

I - Traduisez en arabe les phrases suivantes : (40pts)

ترجم الى العربية كل من الجمل التالية:

1- " أن سوريا تؤخذ بالحسبان كل الاحتمالات حتى التي لم تذكر عبر وسائل الاعلام. ولكن عندما يتعلق الموضوع بتهديد بصفة عسكرية أو امنية , الهمية قليلة لتوازن القوى . من الطبيعي الدفاع عن بلدنا بدون أهمال توازن القوى " هذا ما حدده السيد الرئيس الاسد.

2- ما هو الفرق التي تعملوه بين السينما والتلفزيون؟ لمعالجة نفس الموضوع بخصوص فلم الذي لا يرى بنفس الطريقة في السينما والتلفزيون . بهذا الخصوص يطلب مني عمل الفرق بين عناصر السينما والتلفزيون.

الاجابات المختصة بهذا السؤال :

السينما بشاشة واسعة بلعكس التلفزيون بشاشة أقل.

السينما بسبب كبر شكلها تبدو اكثر حيوية من التلفزيون.

التلفزيون ممكن أن يكون شخصي بينما السينما دائما" في مجموعة(عامة).

Traduisez en français les phrases suivantes:

ترجم الى الفرنسية كل من الجمل التالية:

3- TV Satellite pour votre ordinateur !

Bénéficiez de plus de 2150 chaines par satellite sans

paiements mensuels !

Votre ordinateur deviendra une télévision incroyable en cinq minutes!

II - Donnez l'équivalent arabe des expressions suivantes: (10pts)

أعط المقابل العربي المناسب للعبارات التالية :

1- لتكون مثل

2- فن الارتجال

3- منتج مميز

4- قنوات الاطفال

5- قنوات الطقس والسياسة

III - Donnez l'équivalent français des expressions suivantes: (10pts)

أعط المقابل الفرنسي المناسب للعبارات التالية :

- 1- Religion
- 2- Découverte
- 3- Cirque du soleil
- 4- Sports
- 5- Education

IV – Remettez les verbes suivants à leurs places dans ce passage: (20pts)

أعد هذه الأفعال إلى مكانها في المقطع التالي:

travaille, mange, est, ai, a

C'.....est... moi quiai.... peint ce tableau .

Ce tableaua... été peint par moi .

Jemange.... moins de pommes que Stéphanie.

Jetravaille... plus que Jacques.

V - Remettez les mots et termes suivants à leurs places dans ces passages : (20pts)

أعد المفردات والكلمات إلى مكانها في المقاطع التالية:

du, d', aux, au, en

Elle va ...aux.... Etats-Unis.

Elle va au.... Danemark .

Elle va.....en..... Belgique.

Ils viennentd'..... Iran.

Ils viennent... du..... Danemark.

Bonne chance

D^r : keshek mazen